

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Priebežná účtovná závierka k 30. júnu 2013 zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Obsah

Súvaha	3
Výkaz komplexných ziskov a strát	4
Výkaz zmien vo vlastnom imaní	5
Výkaz peňažných tokov	6
Poznámky k účtovnej závierke	7
1. Všeobecné informácie o Spoločnosti	7
2. Účtovné zásady a metódy	9
2.1. Vyhlásenie o súlade	9
2.2. Východiská pre zostavenie účtovnej závierky	9
2.3. Účtovné odhady a úsudky	10
2.4. Riadenie rizika	11
3. Poznámky k položkám uvedeným vo výkazoch	15
3.1. Pozemky, budovy a zariadenia	15
3.2. Nehmotný majetok	16
3.3. Časovo rozlíšené náklady na obstaranie zmlúv	17
3.4. Spôsob určenia predpokladov pre test zníženia hodnoty VOBA a časovo rozlíšených nákladov na obstaranie zmlúv	18
3.5. Cenné papiere na predaj	19
3.6. Pohľadávky	19
3.7. Ostatný majetok	19
3.8. Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	20
3.9. Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky	20
3.10. Vlastné imanie	20
3.11. Výnosy z odplát a provízií	21
3.12. Náklady na odplaty a provízie	21
3.13. Personálne náklady	21
3.14. Ostatné prevádzkové náklady	22
3.15. Finančné výnosy	22
3.16. Finančné náklady	22
3.17. Operatívny prenájom	23
3.18. Podmienené záväzky	23
4. Ostatné poznámky	24
4.1. Spriaznené osoby	24
4.2. Skutočnosti, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	25

Súvaha

k 30. júnu 2013

v tis. EUR

Majetok	Číslo poznámky	30.6.2013	31.12.2012
Dlhodobý majetok		7 613	8 635
Pozemky, budovy a zariadenia	3.1.	0	0
Nehmotný majetok	3.2.	838	1 152
Časovo rozlíšené náklady na obstaranie zmlúv	3.3.	1 730	2 323
Cenné papiere na predaj	3.5.	4 126	4 241
Odložené daňové pohľadávky	3.17.	919	919
Krátkodobý majetok		3 072	2 938
Pohľadávky	3.6.	152	228
Ostatný majetok	3.7.	2	5
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	3.8.	2 918	2 705
Majetok spolu		10 685	11 573
Závazky a vlastné imanie			
Krátkodobé záväzky		417	507
Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky	3.9.	417	507
Vlastné imanie	3.10.	10 268	11 066
Základné imanie		10 023	10 023
Rezervný fond		1 053	996
Oceňovacie rozdiely		77	116
Neuhradená strata z minulých rokov		(126)	(356)
Zisk/(strata) bežného účtovného obdobia		(759)	287
Závazky a vlastné imanie spolu		10 685	11 573

Výkaz komplexných ziskov a strát

Za obdobie od 1. januára do 30. júna

v tis. EUR

	Číslo poznámky	30.6.2013	30.6.2012
Výnosy z odplát a provízií	3.11.	1 471	1 796
Náklady na odplaty a provízie	3.12.	(833)	(872)
Personálne náklady	3.13.	(375)	(276)
Odpisy pozemkov, budov a zariadení	3.1.	0	0
Odpisy nehmotného majetku	3.2.	(314)	(314)
Ostatné prevádzkové náklady	3.14.	(748)	(786)
Finančné výnosy	3.15.	42	34
Finančné náklady	3.16.	(2)	(4)
Strata za účtovné obdobie pred zdanením		(759)	(422)
Zisk/(Strata) za účtovné obdobie po zdanení		(759)	(422)
Ostatný súhrnný výsledok hospodárenia			
Čistá zmena reálnej hodnoty realizovateľných cenných papierov		(39)	1
Ostatný čistý súhrnný výsledok hospodárenia		(39)	(421)
Celkový súhrnný výsledok hospodárenia		(798)	(421)
Zisk / (strata) na akciu (v EUR)		(64,44)	(37,80)

Výkaz zmien vo vlastnom imaní

Za obdobie od 1. januára do 30. júna 2013

v tis. EUR

	Základné imanie	Rezervný fond	Emisné ážio	Oceňovacie rozdiely	Kumulované straty	Celkom
K 1. januáru 2013	10 023	996	0	116	(69)	11 066
Zvýšenie rezervného fondu		57			(57)	0
Výsledok bežného obdobia					(759)	(759)
Cenné papiere na predaj				(39)		(39)
K 30. júnu 2013	10 023	1 053	0	77	(885)	10 268

Za obdobie od 1. januára do 30. júna 2012

v tis. EUR

	Základné imanie	Rezervný fond	Emisné ážio	Oceňovacie rozdiely	Kumulované straty	Celkom
K 1. januáru 2012	39 149	996	3 591	(2)	(33 073)	10 661
Výsledok bežného obdobia					(422)	1
Cenné papiere na predaj				1		97
K 30. júnu 2012	39 149	996	3 591	(1)	(33 495)	10 240

Výkaz peňažných tokov

Za obdobie od 1. januára do 30. júna

v tis. EUR

	30.6.2013	30.6.2012
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti		
Výsledok hospodárenia bežného obdobia pred zdanením	(759)	(422)
<i>Úpravy týkajúce sa:</i>		
Odpisy a zníženie hodnoty pozemkov, budov a zariadení a nehmotného majetku	314	314
Odpisy časovo rozlíšených nákladov na obstaranie zmlúv	593	599
Úrokové výnosy	(42)	(34)
Pokles / (nárast) pohľadávok	76	(21)
Pokles / (nárast) v ostatnom majetku	3	2
Nárast / (pokles) záväzkov	(90)	(183)
Prijaté úroky	118	133
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	213	388
Peňažné toky z investičnej činnosti		
Nákup cenných papierov	-	(3 465)
Predaj cenných papierov	-	2 640
Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	-	(825)
Peňažné toky z finančnej činnosti		
Čisté peňažné toky z finančnej činnosti	-	-
Prírastok / (úbytok) peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov	213	(437)
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty k 1. januáru	2 705	2 479
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty k 30. júnu	2 918	2 042

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Priebežná účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou k 30. júnu 2013

Poznámky k účtovnej závierke

za obdobie od 1. januára do 30. júna 2013

1. Všeobecné informácie o Spoločnosti

Názov a sídlo účtovnej jednotky v čase zostavenia účtovnej závierky:

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Trnavská cesta 50/B

821 02 Bratislava

Slovenská republika

(ďalej len „Spoločnosť“ alebo „ING“)

Identifikačné číslo (IČO): 35 902 981

Daňové identifikačné číslo (DIČ): 2021896690

Dátum založenia: 17.09.2004

Spoločnosť získala povolenie na vznik a činnosť dňa 22.09.2004 rozhodnutím Úradu pre finančný trh číslo GRUFT-002/2004/PDSS.

Spoločnosť bola zapísaná do obchodného registra dňa 8.10.2004.

(Obchodný register Okresného súdu Bratislava 1, Oddiel Sa, vložka číslo 3434/B).

Predmetom činnosti podľa výpisu z obchodného registra je vytváranie a správa dôchodkových fondov na vykonávanie starobného dôchodkového sporenia podľa zákona č. 43/2004 Z.z. o starobnom dôchodkovom sporení v znení neskorších predpisov.

Spoločnosť začala vytvárať fondy dôchodkového sporenia dňom 22.03.2005 a v súčasnosti spravuje:

- Tradícia - Dlhopisový garantovaný dôchodkový fond
- Harmónia - Zmiešaný negarantovaný dôchodkový fond
- Dynamika - Akciový negarantovaný dôchodkový fond
- Indexový negarantovaný dôchodkový fond

Od 1. februára 2013 je novým depozitárom Spoločnosti Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava. Do 31. januára 2013 bola depozitárom Spoločnosti Volksbank Slovensko, a.s. so sídlom Vysoká 9, 811 02 Bratislava.

Účtovná závierka za rok 2012 bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti dňa 12.06.2013.

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných účtovných jednotkách.

Predstavenstvo Spoločnosti:

Predseda predstavenstva: Renata Mrázová

Člen predstavenstva: Dušan Quis

Člen predstavenstva: Juraj Dlhopolček

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Priebežná účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou k 30. júnu 2013

Dozorná rada Spoločnosti:

Predseda dozornej rady: Jiří Rusnok do 30.6.2013

Člen dozornej rady: Marek Mikuška

Člen dozornej rady: Michal Němec

Akcionári spoločnosti:

Jediným akcionárom Spoločnosti je spoločnosť ING Životná poisťovňa, a.s. so sídlom Trnavská cesta 50/B, 821 02 Bratislava, ktorá vlastní 100% akcií a 100% hlasovacích práv.

Spoločnosť je zahrňovaná do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti ING Continental Europe Holdings, B.V. so sídlom Amstelveenseweg 500, 1081 KL, Amsterdam, Holandsko, ktorá zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za tú časť konsolidovaného celku, ktorého súčasťou je aj Spoločnosť. Na tejto adrese je možné obdržať konsolidovanú účtovnú závierku konsolidujúcej spoločnosti.

Konsolidujúcou spoločnosťou celého konsolidačného celku („Ultimate shareholder“) je ING Groep N.V., so sídlom Amstelveenseweg 500, Amsterdam 1081 KL , Holandsko.

2. Účtovné zásady a metódy

2.1. Vyhlásenie o súlade

Účtovná závierka bola zostavená ako priebežná účtovná závierka na základe IAS 34 v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou („IFRS“).

2.2. Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka je zostavená v eurách a hodnoty sú zaokrúhlené na najbližšie tisícky (pokiaľ nie je uvedené inak) a bola zostavená na základe historických cien, okrem cenných papierov na predaj, ktoré sú vykázané v reálnej hodnote.

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS vyžaduje, aby vedenie Spoločnosti používalo odhady, predpoklady a úsudky, ktoré ovplyvňujú používanie účtovných metód a zásad a vykazované sumy majetku, záväzkov, výnosov a nákladov. Odhady a súvisiace predpoklady sú používané na základe historickej skúsenosti a iných rôznych faktorov, ktoré sa považujú za primerané za daných okolností. Ich výsledky tvoria základ pre rozhodovanie o zostatkovej hodnote majetku a záväzkov, ktorá nie je zjavná z iných zdrojov. Aktuálne výsledky sa môžu odlišovať od týchto odhadov.

Odhady a súvisiace predpoklady sú priebežne prehodnocované. Ak sa úprava odhadov týka len bežného obdobia, vykazuje sa v období, kedy k tejto úprave došlo. Ak sa úprava týka bežného obdobia aj budúcich období, vykazuje sa v bežnom období a budúcich obdobiach.

Úsudky vykonané vedením Spoločnosti v súvislosti s aplikáciou IFRS, ktoré majú významný vplyv na účtovnú závierku a odhady, pri ktorých je riziko významnej úpravy v budúcom roku, sú bližšie popísané v bode 2.3.

Spoločnosť analyzovala nedávny vývoj na medzinárodných finančných a kapitálových trhoch a jeho možný dopad na obchodné aktivity spoločnosti, a to aj v súvislosti so schopnosťou spoločnosti aj naďalej pokračovať vo svojej činnosti (tzv. going concern) najmä;

- jednotlivé položky vykázané v predkladanej účtovnej závierke, predovšetkým z pohľadu adekvátnosti ich ocenenia, zohľadnenia neistoty súvisiacej s uskutočnenými odhadmi; a
- významné riziká (kreditné riziko, riziko likvidity a pod., tak ako sú bližšie popísané ďalej v poznámkach) a neistotu spojenú s analýzou vplyvu zmeny predpokladov ovplyvňujúcich dopad uvedených rizík.

Účtovné metódy a zásady použité v priebežnej účtovnej závierke sú rovnaké ako aj v účtovnej závierke za rok končiaci sa 31. decembra 2012 a boli Spoločnosťou konzistentne aplikované pre všetky účtovné obdobia vykazované v tejto účtovnej závierke.

Od 1. januára 2013 nadobudla účinnosť väčšina zmien vyplývajúcich z novely zákona o starobnom dôchodkovom sporení z 10. augusta 2012. Jedná sa napríklad o zavedenie tzv. dobrovoľných príspevkov, zmenu v režime uzatvárania zmluvy a zmeny v štruktúre dôchodkových fondov.

Na prepočítanie kurzových rozdielov boli použité nasledovné výmenné kurzy:

- CZK – 25,949

2.3. Účtovné odhady a úsudky

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS vyžaduje od vedenia Spoločnosti odhady a predpoklady, ktoré majú vplyv na vykázané hodnoty aktív a záväzkov, na vykázanie podmienených aktív a záväzkov, na vykázanie výnosov a nákladov za uvedené obdobie. Skutočné výsledky sa môžu od týchto odhadov líšiť a budúce zmeny ekonomických podmienok, podnikateľských stratégií, relačných opatrení, účtovných pravidiel, resp. iných faktorov, môžu zapríčiniť zmenu odhadov, čo následne môže mať významný vplyv na budúcu vykázanú finančnú situáciu a výsledku hospodárenia.

Hlavné účtovné úsudky pri používaní účtovných zásad a metód Spoločnosti

Hlavné účtovné úsudky sa týkajú klasifikácie zmlúv. Zmluvy, ktoré uzatvorili klienti so Spoločnosťou sú klasifikované ako servisné zmluvy. Tieto zmluvy sú charakteristické tým, že neprenášajú významné poistné ani finančné riziko od sporiteľa na Spoločnosť. Ide o zmluvy, ktoré obsahujú aj sporiacu zložku, prostriedky sú investované do jednotlivých fondov Spoločnosti, za ktoré sa zostavujú samostatné účtovné závierky. Spoločnosť má nárok na poplatky spojené so správou zmlúv starobného dôchodkového sporenia. Poplatky sú definované zákonom o dôchodkovom starobnom sporení.

Finančné nástroje v reálnej hodnote

Spoločnosť pri stanovovaní obozretných a primeraných odhadov ocenenia za daných podmienok zvažilo všetky relevantné faktory. V prípade, ak reálne hodnoty finančných aktív a záväzkov nemožno odvodiť z aktívneho trhu, odvodzujú sa použitím rôznych druhov oceňovacích techník a matematických modelov. Vstupy do týchto modelov sa odvodzujú z informácií z trhu, ak je to možné. Ak takéto informácie na trhu nie sú dostupné, používa sa na určenie reálnej hodnoty odborný odhad. Do úvahy odborného modelu sa berie pri vstupných údajoch likvidita, volatilita obchodov s dlhšou maturitou úrokových derivátov a diskontných sadzieb, pevne stanovené sadzby a predpoklady miery defaultu pre cenné papiere kryté aktívami.

Znehodnotenie investícií k dispozícií na predaj

Spoločnosť skúma svoje dlhové cenné papiere klasifikované ako investície k dispozícii na predaj ku každému dňu zostavenia súvahy s cieľom posúdiť, či nie sú znehodnotené. Spoločnosť zaznamenáva zmeny v znehodnotení investícií do majetkových účastí k dispozícií na predaj, ak došlo k významnému alebo dlhšie trvajúcemu poklesu ich reálnej hodnoty pod ich náklady. Určenie toho, čo je „významné“ alebo „dlhšie trvajúce“, si vyžaduje posúdenie. Pri tomto posudzovaní Spoločnosť okrem iných faktorov posudzuje historické pohyby v cenách majetkových účastí a ich trvanie a mieru do akej je reálna hodnota majetkovej účasti nižšia než jej obstarávacia cena.

Hlavné zdroje neistoty vyplývajúce z odhadov

Poznámka: Kapitola 3.4. obsahuje informácie o predpokladoch, rizikách a neistote, ktoré sa týkajú oceňovacích modelov na test zníženia hodnoty nehmotného majetku a časovo rozlíšených nákladov na obstaranie zmlúv.

2.4. Riadenie rizika

Riziká vyplývajúce pre spoločnosť zo správy zmlúv o starobnom dôchodkovom sporení sú: riziko spojené s dĺžkou zmlúv, najmä riziko stornovanosti, riziko nákladov a nákladová inflácia.

Riziko stornovanosti predstavuje riziko, že klient prevedie zmluvu pred ukončením sporiacej doby do inej DSS nad mieru zohľadnenú v časovom rozlíšení obstarávacích nákladov. Týmto vystavuje Spoločnosť strate vyplývajúcej z budúceho vývoja, ktorý je nepriaznivejší ako sa predpokladalo v čase oceňovania produktu. Spoločnosť riadi toto riziko vysokou úrovňou starostlivosti o klientov.

Spoločnosť je vystavená finančnému riziku. Finančné riziko je riziko znižujúcich sa výnosov za správu investícií súvisiace s poklesom hodnoty majetku v jednotlivých dôchodkových fondoch v dôsledku ich precenenia pod vplyvom volatility na finančných trhoch. Podľa zákona č. 43/2004 o starobnom dôchodkovom sporení je Spoločnosť povinná sledovať na päť ročnom horizonte zhodnotenie majetku v Dlhopisovom garantovanom dôchodkovom fonde spravovanom Spoločnosťou. V prípade znehodnotenia majetku v Dlhopisovom garantovanom dôchodkovom fonde je Spoločnosť povinná previesť z vlastného majetku do majetku spravovaného Dlhopisového garantovaného dôchodkového fondu majetok v takej hodnote, aby nedošlo k poklesu hodnoty dôchodkovej jednotky. Uvedená skutočnosť predstavuje súčasť finančného rizika Spoločnosti. V ostatných príspevkových fondoch, ktoré Spoločnosť spravuje (Zmiešaný negarantovaný dôchodkový fond, Akciový negarantovaný dôchodkový fond a Indexový negarantovaný dôchodkový fond) finančné riziko nesie sporiteľ, Spoločnosť negarantuje minimálne zhodnotenie.

Finančné riziká Spoločnosť riadi diverzifikáciou majetku v fondoch, ktoré spravuje tak, aby negatívne dopady zmien na finančných trhoch mali čo najmenší efekt na precenenie majetku v správe jednotlivých fondov. Finančné prostriedky určené na splnenie zákonných požiadaviek primeranosti vlastných zdrojov a likvidných aktív sú investované do likvidných cenných papierov alebo vedené ako peňažných prostriedkov na bežnom účte a termínovaných účtoch. Finančné prostriedky investované do cenných papierov sú vystavené finančnému riziku, najmä riziku zmeny úrokových mier ako aj kreditnému (úverovému) riziku. Riadenie týchto rizík prebieha prostredníctvom pravidelného vyhodnocovania vlastných zdrojov v riziku.

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Priebežná účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou k 30. júnu 2013

Kapitálová primeranosť

V nasledujúcej tabuľke je zhrnutá štruktúra kapitálovej primeranosti Spoločnosti k 30.6.2013 a 31.12.2012 v zmysle zákona:

V tis. EUR

	30.6.2013	31.12.2012
Vlastné zdroje spoločnosti		
Základné vlastné zdroje	9 353	9 798
Dodatkové vlastné zdroje	0	0
Odpočítateľné položky	0	0
Vlastné zdroje celkom	9 353	9 798
Likvidné aktíva dôchodkovej správcovskej spoločnosti	7 039	6 943
Hodnota majetku v dôchodkových fondoch	611 916	600 581
Hodnota všeobecných prevádzkových výdavkov [§ 6 ods.1 písm. a) až q)]	4 345	4 653
Hodnota záväzkov dôchodkovej správcovskej spoločnosti [§ 6 ods.3]	417	506
Hodnota pohľadávok voči dôchodkovým fondom [§ 6 ods.4]	147	218
Ukazovatele primeranosti vlastných zdrojov		
Vlastné zdroje sú primerané [§ 60 ods.2 písm. a) zákona] - vlastné zdroje sú primerané, ak nie sú nižšie ako 25% všeobecných prevádzkových výdavkov za predchádzajúci kalendárny rok	Áno	Áno
Vlastné zdroje sú primerané [§ 60 ods.2 písm. b) zákona] - pomer rozdielu likvidných aktív a záväzkov a pohľadávok k hodnote majetku vo všetkých dôchodkových fondoch, ktoré dôchodková správcovská spoločnosť spravuje, nie je nižší ako 0,005	Áno	Áno
Vlastné zdroje sú primerané	Áno	Áno

Riziko nákladovej inflácie

Riziko nákladovej inflácie je riziko, že skutočné režijné náklady Spoločnosti spojené so správou zmlúv budú vyššie ako tie, ktoré sa použili pri ocenení produktov. Spoločnosť pravidelne sleduje porovnanie skutočných nákladov s plánovanými a zároveň pokrytie týchto nákladov celkovými prevádzkovými výnosmi.

Menové riziko

Menové riziko je riziko zmien hodnôt finančného nástroja z dôvodov zmien výmenných kurzov.

Spoločnosť vykazuje iba nízku mieru menového rizika. Podstatná časť majetku i záväzkov Spoločnosti je v EUR. K 30. júnu 2013 eviduje Spoločnosť obchodné záväzky v cudzích menách vo výške 58 tis. CZK (k 31.12.2012: 1 400 tis. CZK).

Analýza menovej citlivosti

Spoločnosť nemá primárnu investíciu v cudzej mene. Posilnenie (oslabenie) kurzu eura voči iným menám môže mať sekundárny impakt na hodnotu AUM (Assets under management) v spravovaných dôchodkových fondoch, čo by však spôsobilo zanedbateľné zníženie (zvýšenie) vlastného imania a zvýšenie (zníženie) účtovného zisku. V tejto analýze sa predpokladá, že všetky premenné, najmä úrokové sadzby, zostávajú konštantné

Trhové riziko a riziko likvidity

Spoločnosť je vystavená trhovému riziku a riziku likvidity pre finančné prostriedky. Spoločnosť sleduje riziko zmeny úrokových sadzieb a ich vplyv na zmenu trhovej hodnoty vlastných zdrojov a na zmenu trhovej hodnoty majetku spravovaných fondov, ktoré posudzuje v pravidelnom vyhodnotení ukazovateľov vlastných zdrojov v riziku a príjmov v riziku. Riziko likvidity sleduje pomocou odhadov peňažných tokov vyplývajúcich z majetku a záväzkov Spoločnosti. Hlavným cieľom stratégie je vyvarovať sa rozdielom v splatnosti majetku a záväzkov.

Spoločnosť je vystavená finančnému riziku. Finančné riziko je riziko zmenšujúcich sa výnosov za správu investícií súvisiace s poklesom hodnoty majetku v jednotlivých dôchodkových fondoch v dôsledku ich precenenia pod vplyvom volatility na finančných trhoch. Spoločnosť riadi toto riziko prostredníctvom riadenia nákladov a predikcie scenárov na možný vývoj majetku v správe.

K 30.06.2013 jednopercenčný nárast/pokles trhových úrokových sadzieb by mierne ovplyvnil cenu dlhopisov vo vlastníctve ING DSS, a.s. Pri jednopercenťom náraste/poklese trhových úrokových sadzieb by zisk poklesol/narástol o 69,2 tis. EUR. K 31.12.2012 by jednopercenčný nárast/pokles trhových úrokových sadzieb spôsobil nárast/pokles zisku o 90,2 tis. EUR.

Úverové riziko

Miera úverového rizika z finančného majetku pre úverové finančné inštrumenty a investície v bankách, ktorému je Spoločnosť vystavená, je nasledovná:

V tis. EUR

Stav k 30. júnu 2013	AAA	AA	A	BBB	Ostatné	Celkom
Fin. majetok a peňažné prostriedky:						
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	0	0	0	2 918	0	2 918
Cenné papiere na predaj	0	0	4 126	0	0	4 126
Fin. majetok a peňažné prostriedky celkom	0	0	4 126	2 918	0	7 044

V tis. EUR

Stav k 31. decembru 2012	AAA	AA	A	BBB	Ostatné	Celkom
Fin. majetok a peňažné prostriedky:						
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	0	0	0	2 705	0	2 705
Cenné papiere na predaj	0	0	4 241	0	0	4 241
Fin. majetok a peňažné prostriedky celkom	0	0	4 241	2 705	0	6 946

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Priebežná účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou k 30. júnu 2013

Spoločnosť je vystavená primeranému úverovému riziku. Finančný majetok Spoločnosti je investovaný len v rámci investičného ratingového pásma. Rating A je ratingom štátnych dlhopisov vydaných alebo krytých Slovenskou republikou. Rating BBB zodpovedá ratingu depozitára, ktorí Spoločnosti vedie bežný účet a termínované účty. Uvedené ratingy predstavujú posledné zverejnené ratingového hodnotenia jednej z uznaných externých ratingových agentúr (Standard & Poor's, Moody's a Fitch) v ratingovej škále Standard & Poor's.

Reálna hodnota finančných nástrojov

Reálna hodnota všetkých cenných papierov k 30. júnu 2013 a k 31. decembru 2012 v portfóliu na predaj bola určená na základe teoretických cien, teda úrovňou 2 v hierarchii reálnych hodnôt podľa IFRS 7.

Reálna hodnota ostatného finančného majetku a finančných záväzkov k 30. júnu 2013 (i k 31. decembru 2012) sa približne zhoduje s ich účtovnou hodnotou.

3. Poznámky k položkám uvedeným vo výkazoch

3.1. Pozemky, budovy a zariadenia

V tis. EUR

	Zariadenia	Hardware	Celkom
Obstarávacie ceny			
Stav k 1. januáru 2012	8	71	79
Vyradenie	0	(39)	(39)
Stav k 31. decembru 2012	8	32	40
Stav k 30. júnu 2013	8	32	40
Odpisy a zníženie hodnoty majetku			
Stav k 1. januáru 2012	(8)	(71)	(79)
Odpisy bežného účtovného obdobia	0	0	0
Vyradenie	0	39	39
Stav k 31. decembru 2012	(8)	(32)	(40)
Odpisy bežného účtovného obdobia	0	0	0
Stav k 30. júnu 2013	(8)	(32)	(40)
Zostatková hodnota majetku			
K 31. decembru 2012	0	0	0
K 30. júnu 2013	0	0	0

3.2. Nehmotný majetok

V tis. EUR

	VOBA	Software	Celkom
Obstarávacie ceny			
Stav k 1. januáru 2012	8 543	396	8 939
Stav k 31. decembru 2012	8 543	396	8 939
Stav k 30. júnu 2013	8 543	396	8 939
Odpisy a zníženie hodnoty majetku			
Stav k 1. januáru 2012	(6 762)	(396)	(7 158)
Odpisy bežného účtovného obdobia	(629)	0	(629)
Stav k 31. decembru 2012	(7 391)	(396)	(7 787)
Odpisy bežného účtovného obdobia	(314)	0	(314)
Stav k 30. júnu 2013	(7 705)	(396)	(8 101)
Zostatková hodnota majetku			
K 31. decembru 2012	1 152	0	1 152
K 30. júnu 2013	838	0	838

Obstarané zmluvy o správe starobného dôchodkového sporenia (VOBA) zahŕňajú zmluvné práva poskytnúť za úplatu správu investícií zo zmlúv získaných počas podnikovej kombinácie so Sympatia Pohoda, d.s.s., a.s. (ďalej aj „Sympatia-Pohoda“) v roku 2005. Realizovateľná hodnota VOBA ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka bola 838 tis. EUR (k 31.12.2012: 1 152 tis. EUR).

Realizovateľná hodnota nadobudnutého portfólia aktívnych zmlúv VOBA sa určila metódou diskontovaných peňažných tokov pochádzajúcich z odplaty za správu týchto zmlúv a súvisiacich nákladov. Táto hodnota VOBA sa stanovuje ako súčasná hodnota očakávaných budúcich ziskov pred zdanením a nákladov na solventnosť. Pri stanovení sa berú do úvahy všetky zmluvy, ktoré sú platné ku dňu ocenenia, a ďalej sa projektujú peňažné toky. Predpoklady použité na projektovanie peňažných tokov sú bližšie vysvetlené v časti 3.4.

Účtovná hodnota VOBA ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, je 838 tis. EUR.

Odpisy a zníženie hodnoty

V priebehu roku 2013 nedošlo k žiadnemu mimoriadnemu odpisu ani k mimoriadnemu zníženiu hodnoty zostatkovej ceny VOBA.

VOBA je odpisovaná počas očakávanej priemernej diskontovanej zostatkovej doby trvania nadobudnutých zmlúv 9 rokov. Očakávané zostatkové zmluvné doby platnosti nadobudnutých zmlúv bez zohľadnenia očakávaných faktorov rizikovosti sú zobrazené v nasledujúcej tabuľke. V tabuľke je uvedená nediskontovaná priemerná zostatková doba trvania zmlúv, ktorá bola ku koncu roka 2012 18 rokov.

	2012		2011		2010	
	Maximum	Priemer	Maximum	Priemer	Maximum	Priemer
VOBA nediskontovaná doba trvania zmlúv	38	18	37	18	38	18

Zostávajúca doba odpisovania VOBA k 30.6.2013 je 1 rok a 4 mesiace.

Odpisy sú vykázané vo výkaze ziskov a strát v položke „Odpisy nehmotného majetku“.

3.3. Časovo rozlíšené náklady na obstaranie zmlúv

Časovo rozlíšené náklady na obstaranie zmlúv predstavujú náklady na provízie vyplatené poradcom za uzavreté zmluvy o starobnom dôchodkovom sporení, ktoré sú transakčnými nákladmi. Výnosy spojené s týmito zmluvami budú realizované v priebehu nasledujúcich období. Na základe vykonanej analýzy budú tieto náklady na provízie rozlišované po dobu deviatich rokov. Odhad tejto doby je aktualizovaný raz ročne.

Pohyby časovo rozlíšených nákladov na obstaranie zmlúv

V tis. EUR

	Stav k 1. januáru	Obstarávacie náklady bežného účtovného obdobia	Odpisy účtované cez výkaz ziskov a strát	Straty zo zníženia hodnoty	Odpisy z dôvodu zrušenia zmlúv klientov	Stav k 30. júnu
Rok 2013						
Starobné dôchodkové sporenie - rastový fond	1 857	0	(456)	0	(11)	1 390
Starobné dôchodkové sporenie - vyvážený fond	427	0	(113)	0	(3)	311
Starobné dôchodkové sporenie - konzervatívny fond	39	0	(10)	0	0	29
Starobné dôchodkové sporenie celkom	2 323	0	(579)	0	(14)	1 730

V tis. EUR

	Stav k 1. januáru	Obstarávacie náklady bežného účtovného obdobia	Odpisy účtované cez výkaz ziskov a strát	Straty zo zníženia hodnoty	Odpisy z dôvodu zrušenia zmlúv klientov	Stav k 31. decembru
Rok 2012						
Starobné dôchodkové sporenie - rastový fond	2 801	0	(921)	0	(23)	1 857
Starobné dôchodkové sporenie - vyvážený fond	661	0	(229)	0	(5)	427
Starobné dôchodkové sporenie - konzervatívny fond	58	0	(19)	0	0	39
Starobné dôchodkové sporenie celkom	3 520	0	(1 169)	0	(28)	2 323

3.4. Spôsob určenia predpokladov pre test zníženia hodnoty VOBA a časovo rozlíšených nákladov na obstaranie zmlúv

Predpoklady použité pri testovaní zníženia hodnoty majetku týkajúceho sa zmlúv o správe starobného dôchodkového sporenia sa volia ako najlepší odhad na základe skúsenosti spoločnosti a situácie na trhu. Predpoklady sa vyhodnocujú ku koncu roka, štatistické údaje sa zbierajú priebežne počas roka, ale iba v prípade veľmi vysokých a neočakávaných zmien, sa predpoklady stanovujú častejšie ako jeden krát ročne.

Napriek tomu, že predpoklady vyjadrujú najlepší odhad v čase ich určenia, je pravdepodobné, že v budúcnosti budú tieto predpoklady podliehať zmenám v závislosti na skutočnom vývoji portfólia aktívnych zmlúv alebo iných ekonomických predpokladov.

V priebehu roku 2009 došlo k zmene zákona, čo malo dopad na spôsob prístupu k výpočtu VOBA. Tento bol zmenený z deterministického na stochastický. Dôvodom pre zmenu bolo zavedenie nového poplatku za výkonnosť dôchodkových fondov.

Základné predpoklady, ktoré ovplyvňujú výsledok testu, sú nasledovné:

Úmrtnosť

Spoločnosť používa úmrtnostné tabuľky zohľadňujúce zlepšovanie úmrtnosti populácie tzv. generáčne úmrtnostné tabuľky. Boli použité interné tabuľky spoločnosti vytvorené v roku 2007, ktoré projektujú úmrtnosť populácie do roku 2050.

Stornovanosť

Spoločnosť každoročne vykonáva analýzu stornovanosti zmlúv vo vlastnom portfóliu. Na základe predchádzajúcich skúseností a so vzatím do úvahy daného legislatívneho vývoja bol stanovený predpoklad stornovanosti na krátkodobej úrovni od 0% do 0,5%. V strednodobom a dlhodobom horizonte zostal predpoklad o stornovanosti nezmenený na úrovni 1,5% strednodobo respektíve 2% dlhodobo.

Výška odplaty za vedenie osobného dôchodkového účtu

Najlepší odhad je stanovený v súlade s platnou legislatívou v čase vykonania testu.

3.5. Cenné papiere na predaj

Štruktúra cenných papierov na predaj k 30. júnu 2013 v tis. EUR:

Názov	ISIN	Počet ks	Splatnosť	Nákupná cena	AÚV	Amortizácia	Precenenie	Celkom
Eurobond EB ZSR	XS0149619099	330	12.6.2014	665	2	(89)	12	590
Štátny dlhopis SLOVGB3	SK4120007071	2 000 000	24.2.2016	2 086	24	(25)	59	2 144
Štátny dlhopis SLOVGBO	SK4120007840	1 400 000	7.4.2014	1 365	0	21	6	1 392
Celkom				4 116	26	(93)	77	4 126

Štruktúra cenných papierov na predaj k 31. decembru 2012 v tis. EUR:

Názov	ISIN	Počet ks	Splatnosť	Nákupná cena	AÚV	Amortizácia	Precenenie	Celkom
Eurobond EB ZSR	XS0149619099	330	12.6.2014	665	26	(74)	18	635
Štátny dlhopis SLOVGB3	SK4120007071	2 000 000	24.2.2016	2 086	60	(14)	87	2 219
Štátny dlhopis SLOVGBO	SK4120007840	1 400 000	7.4.2014	1 365	0	11	11	1 387
Celkom				4 116	86	(77)	116	4 241

3.6. Pohľadávky

V tis. EUR

	30.6.2013	31.12.2012
Pohľadávka voči fondom - odplata za správu fondu a zhodnotenie majetku vo fonde	147	217
Poskytnuté prevádzkové preddavky	5	11
Pohľadávky celkom	152	228

3.7. Ostatný majetok

Ostatný majetok predstavuje náklady budúcich období vo výške 2 tis. EUR (k 31.12.2012: 5 tis. EUR).

3.8. Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty

V tis. EUR

	30.6.2013	31.12.2012
Pokladničné hodnoty	5	3
Bežné účty	2 913	2 702
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty celkom	2 918	2 705

3.9. Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky

V tis. EUR

	30.6.2013	31.12.2012
Dodávatelia	7	75
Dodávatelia tuzemsko	5	19
Dodávatelia zahraničie	2	56
Ostatné záväzky z obchodného styku	118	79
Závazky voči zamestnancom	30	30
Závazky voči sociálnej a zdravotným poisťovniam	16	14
Závazky voči štátnemu rozpočtu - daň zo mzdy	5	6
Daň z pridanej hodnoty	67	29
Ostatné záväzky	292	353
Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky celkom	417	507

Zostatková doba splatnosti všetkých záväzkov je odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná zvierka, kratšia ako dvanásť mesiacov. Závazky po splatnosti ku dňu, ku ktorému sa účtovná zvierka zostavuje, sú 1 tis. EUR (k 31.12.2012: 46 tis. EUR).

Ostatné záväzky predstavujú najmä nevyfakturované dodávky a služby v hodnote 143 tis. EUR (k 31.12.2012: 182 tis. EUR) a nevyčerpané dovolenky a odmeny zamestnancom v hodnote 48 tis. EUR (k 31.12.2012: 69 tis. EUR).

Spoločnosť neeviduje ku dňu, ku ktorému sa účtovná zvierka zostavuje, žiadne záväzky z repo obchodov ani žiadne záväzky voči dcérskym účtovným jednotkám alebo pridruženým účtovným jednotkám.

Spoločnosť neemitovala ku dňu, ku ktorému sa účtovná zvierka zostavuje, žiadne dlhové cenné papiere.

3.10. Vlastné imanie

Rozdelenie zisku

Valné zhromaždenie Spoločnosti konané dňa 12. júna 2013 schválilo účtovnú zvierku za rok 2012 a rozhodlo o rozdelení účtovného zisku vo výške 287 tis. EUR. Na základe tohto rozhodnutia bol o 57 tis. EUR zvýšený zákonný rezervný fond a 230 tis. EUR bolo zaúčtovaných na účet straty minulých období.

Základné imanie

Základné imanie Spoločnosti, zapísané do Obchodného registra SR ku dňu zostavenia účtovnej zvierky, je vo výške 10 023 tis. EUR (k 31.12.2012: 10 023 tis. EUR).

Je tvorené 11 792 kmeňovými, zaknihovanými akciami na meno v menovitej hodnote 1 akcie vo výške 850 EUR (k 31.12.2012: 850 EUR).

Základné imanie je ku dňu zostavenia účtovnej zvierky v plnej výške splatené.

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Priebežná účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou k 30. júnu 2013

Zákonný rezervný fond

Zákonný rezervný fond bol vytvorený pri vzniku Spoločnosti podľa požiadaviek slovenskej legislatívy vo výške 996 tis. EUR a na základe rozhodnutia valného zhromaždenia Spoločnosti o rozdelení zisku za rok 2012 bol zvýšený o 57 tis. EUR. Ku dňu zostavenia účtovnej závierky je zákonný rezervný fond vo výške 1 053 tis. EUR. (k 31.12.2012: 996 tis. EUR).

Oceňovacie rozdiely

Oceňovacie rozdiely predstavujú rozdiely z precenenia cenných papierov na predaj vo výške 77 tis. EUR (k 31.12.2012: 116 tis. EUR).

3.11. Výnosy z odplát a provízií

V tis. EUR

	30.6.2013	30.6.2012
Odplata za vedenie účtov	221	478
Odplata za správu fondov	878	796
Odplata za zhodnotenie majetku vo fonde	372	522
Výnosy z odplát a provízií celkom	1 471	1 796

3.12. Náklady na odplaty a provízie

V tis. EUR

	30.6.2013	30.6.2012
Bankové poplatky a poplatky za poradenskú činnosť pri správe portfólia	213	194
Poplatky depozitárovi a poplatky Národnej banke Slovenska	27	79
Provízie sprostredkovateľov - amortizácia časovo rozlíšených nákladov na obstaranie zmlúv	579	586
Provízie sprostredkovateľov - odpis pri zrušení zmluvy	14	13
Náklady na odplaty a provízie celkom	833	872

3.13. Personálne náklady

V tis. EUR

	30.6.2013	30.6.2012
Mzdy	269	208
Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	97	60
Náklady na ostatné zamestnanecké požitky (napr. príspevky na stravovanie, DDS a životné poistenie)	9	8
Personálne náklady celkom	375	276

Priemerný počet zamestnancov k 30.6.2013 je 71 (k 30.6.2012: 62).

Z toho vedúcich pracovníkov k 30.6.2013 je 7 (k 30.6.2012: 7).

Stav sociálneho fondu dňu, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje, je 4 tis. EUR (k 31.12.2012: 3 tis. EUR). Tvorba počas účtovného obdobia bola vo výške 1 tis. EUR (k 31.12.2012: 2 tis. EUR) a použitie vo výške 0 tis. EUR (k 31.12.2012: 1 tis. EUR).

3.14. Ostatné prevádzkové náklady

V tis. EUR

	30.6.2013	30.6.2012
Refakturácia od spoločností v skupine – ostatné služby	465	422
Konzultácie a poradenstvo	81	98
Poštovné a prepravné	58	48
Nájom priestorov	27	40
Tlačové služby a archív	32	58
Marketing	21	15
Účtovné, daňové, právne služby a audit	19	20
Ostatné služby	16	39
Služby VT a telekomunikačné náklady	15	12
Náklady na cestovné, školenia a náklady na dopravné prostriedky	5	6
Dane a poplatky	5	7
Kancelárske potreby, formuláre, reklamné predmety aj.	4	21
Ostatné prevádzkové náklady celkom	748	786

Refakturácia od spoločností v skupine predstavuje náklady na služby súvisiace s prenájmom majetku, ekonomické služby, poradenské služby pri vedení spoločnosti, služby IT, služby pri správe klientskych zmlúv a ostatné služby poskytované od spoločností v skupine.

Účtovné, daňové, právne služby a audit zahŕňajú náklady na služby audítora za overenie účtovnej závierky vo výške 19 tis. EUR (k 30.6.2012: 20 tis. EUR).

3.15. Finančné výnosy

V tis. EUR

	30.6.2013	30.6.2012
Úrokové výnosy z cenných papierov na predaj	42	20
Úrokové výnosy z bežných účtov a termínovaných vkladov	0	13
Kurzové zisky	0	1
Finančné výnosy celkom	42	34

3.16. Finančné náklady

Finančné náklady vo výške 2 tis. EUR (k 30.6.2012: 4 tis. EUR) predstavujú realizované a nerealizované kurzové straty.

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

Priebežná účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou k 30. júnu 2013

3.17. Operatívny prenájom

Spoločnosť ako nájomca

Spoločnosť má v prenájme priestory na Trnavskej ceste a na Jesenského ulici v Bratislave od spoločnosti ING Management services, s.r.o., o.z. Za obdobie roku 2013 bolo vo výkaze ziskov a strát ako náklad za prenájom týchto priestorov vykázanych 13 tis. EUR (k 30.6.2012: 21 tis. EUR).

3.18. Podmienené záväzky

Nakoľko mnohé oblasti slovenského daňového práva doteraz neboli dostatočne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až potom, keď budú k dispozícii právne precedensy, prípadne oficiálne interpretácie príslušných orgánov.

4. Ostatné poznámky

4.1. Spriaznené osoby

Identifikácia spriaznených osôb

Spriaznenými osobami Spoločnosti sú predstavenstvo, dozorná rada Spoločnosti, materská spoločnosť a iné spoločnosti v skupine.

Odmeňovanie riadiacich pracovníkov

Za riadiacich pracovníkov Spoločnosti sú považovaní všetci zamestnanci, ktorých pracovná pozícia je manažér, riaditeľ, finančný riaditeľ a podobne.

K 30.6.2013 to boli Halász Ľubomír, Podstrelencová Andrea, Mrázová Renata, Višňovský Martin, Dlhopolček Juraj, Fábryová Alena a Jetenský Vladislav (k 30.6.2012 to boli Bohyník Róbert, Dlhopolček Juraj, Halász Ľubomír, Kováčová Andrea, Mrázová Renata, Višňovský Martin a Fábryová Alena) .

Platy a ostatné krátkodobé zamestnanecké požitky vyplatené riadiacim pracovníkom boli k 30.6.2013 vo výške 25 tis. EUR (k 30.6.2012: 28 tis. EUR).

Ostatné významné osoby

Ďalšími významnými osobami v zmysle spriaznených osôb sú tiež členovia štatutárnych orgánov Spoločnosti, ktorí však nie sú zamestnanci.

Odmeny členom predstavenstva k 30.6.2013: 63 EUR (k 30.6.2012: 103 EUR).

Odmeny členom dozornej rady k 30.6.2013: 62 EUR (k 30.6.2012: 62 EUR).

Ostatné transakcie so spriaznenými osobami

Spoločnosti v skupine

V tis. EUR

	Pohľadávky		Závazky	
	30.6.2013	31.12.2012	30.6.2013	31.12.2012
ING Management Services, s.r.o., o.z.	5	11	5	19
ING Management Services, s.r.o.	0	0	2	56
	5	11	7	75

V tis. EUR

	Výnosy		Náklady	
	30.6.2013	30.6.2012	30.6.2013	30.6.2012
ING Management Services, s.r.o., o.z.	0	0	63	92
ING Management Services, s.r.o.	0	0	416	351
ING Investment Management (C.R.), a.s.	0	0	210	191
ING RAS Ltd.	0	0	18	14
ING Continental Europe Holdings, B.V.	0	0	55	33
	0	0	762	681

Transakcie so spriaznenými osobami boli oceňované na trhovom základe.

ING dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.


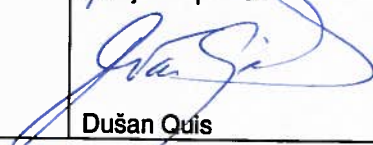


Priebežná účtovná závierka zostavená v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou k 30. júnu 2013

Kontrola nad Spoločnosťou

Spoločnosť je dcérskou spoločnosťou ING Životná poisťovňa, a.s.. Konečnou materskou spoločnosťou Spoločnosti je ING Continental Europe Holdings, B.V.

4.2. Skutočnosti, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka

Po dni ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka nenastali žiadne udalosti, ktoré by mali významný vplyv na verné zobrazenie skutočností, ktoré sú predmetom účtovníctva.

Deň zostavenia účtovnej závierky:	Štatutárny orgán účtovnej jednotky:	Za zostavenie účtovnej závierky zodpovedá:	Za vedenie účtovníctva zodpovedá:
13. 8. 2013	 Juraj Dlhopolček  Dušan Quis	 Alžbeta Danovičová	 Andrea Bezstarosti